

日本語

AT8699 / AT8699R

- 取扱説明書**
- User Manual**
- Manuel de l'utilisateur**
- Bedienungsanleitung**
- Manuale dell'utente**
- Manual de usuario**
- Manual do Usuário**
- Руководство пользователя**
- 用户手册**
- 使用説明書**
- 사용설명서**

audio-technica	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
AT8699	AT8699R
マイクロホンデスクスタンド	スイッチ付きマイクロホンデスクスタンド
Microphone desk stand	Microphone desk stand with switch
Pied de microphone de table	Pied de microphone de table avec commutateur
Mikrofontischfuß	Mikrofontischfuß mit Schalter
Microfono con supporto da scrivania	Microfono con supporto da scrivania e interruttore
Soporte de sobremesa para micrófon	Soporte de sobremesa para micrófono con conmutador
Suporte de mesa do microfone	Suporte de mesa do microfone com interruptor
микروفонная стойка	Микрофонная стойка с переключателем
话筒台架	话筒台架（带开关）
麥克風桌面支架	麥克風桌面支架（含開關）
마이크 데스크 스탠드	스위치가 있는 마이크 데스크 스탠드

- スイッチ設定と機能(AT8699R) / Switch setting and functions (AT8699R) / Réglages et fonctions du commutateur (AT8699R) / Schaltereinstellung und -funktionen (AT8699R) / Impostazioni dell'interruttore e funzioni (AT8699R) / Ajuste y funciones del conmutador (AT8699R)**

スイッチ / Switch function / Fonction du commutateur / Schalterfunktion / Funzione interruttore / Función del conmutador	スイッチ動作 / Action / Action / Aktion / Azione / Acción	マイクロホン / Audio status / État de l'audio / Audiostatus / Stato audio / Estado del audio	LED / LED status / État LED / LED-Status / LED di stato / Estado del audio
SW.FUNCTION TOUCH ON/OFF MOM.ON MOM.OFF			
SW.FUNCTION TOUCH ON/OFF MOM.ON MOM.OFF			
SW.FUNCTION TOUCH ON/OFF MOM.ON MOM.OFF			
SW.FUNCTION TOUCH ON/OFF MOM.ON MOM.OFF			

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■ 特長

- ユニットに伝わる表面振動を最小限に抑える、重厚なダイキャスト構造とすべり止めのボトムパッド
- 反射を抑え、目立ちにくい黒色仕上げの薄型デザイン
- 操作音の極めて少ない電子スイッチに対し、3つの作動モード「タッチ・オン/タッチ・オフ」、「タッチトゥーク」、 「タッチトゥー・ミュート」の設定が可能(AT8699R)
- ATUC グースネックマイクロホンのLEDを3ピンXLRコネクターを介し、操作可能(AT8699R)

■ 安全上の注意

本製品は安全性に十分な配慮を設計していますが、使いかたを誤ると事故が起ることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠	警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死じまたは重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠	注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■ 本体について

⚠	警告	・強い衝撃を与えないでください。 <ul style="list-style-type: none">分解、改造、修理を行わないでください。 濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。
⚠	注意	・直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。

■ 使用上の注意

- 本製品内回路は電源供給開始から安定するまで30秒ほど要します。起動中は音の乱れが聞こえることがあります。
- 本製品は、遮るものがない平坦な取り付け面に設置してください。音源が取り付け面の下にならないようにしてください。
- テーブルの表面処理によっては、本製品の跡がテーブルに残る場合があります。

改良などのため、本製品は予告なく変更することがあります。

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■ Features

- Heavy die-cast construction and non-slip bottom pads minimize coupling of surface vibration to the unit
- Low-profile design with low-reflectance black finish for minimum visibility
- Ultra-quiet electronic switch can be set to any of three operating modes: “touch-on/touch-off,” “touch-to-talk” and “touch-to-mute” (AT8699R)
- Gooseneck LED control over 3-pin XLR w/ ATUC microphones (AT8699R)

■ Safety precaution

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■ Cautions for the product

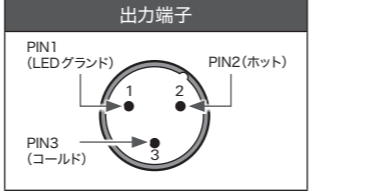
- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

■ Notes on use

- The electronics in the product take up to 30 seconds to stabilize after power is applied; if the system is live during this start-up period and you activate the switch, you may hear some sonic disturbances.
- The product should be placed on a flat, unobstructed mounting surface. The sound source should not be below the plane of the mounting surface.
- Placing any object on a surface (such as a conference table) before its finish is fully cured may result in damage to the finish.

■ 接続のしかた

本製品出力端子をファントム電源対応のマイク入力(平衡入力)を有する機器に接続します。出力コネクターはXLR-Mコネクターであり、極性は図の通りです。



本製品はファントム電源供給が必要です。

■ テクニカルデータ

ファントム電源	11～52VDC, 1.1mA
スイッチ(AT8699R)	タッチセンサー:ON/OFF <p>スイッチ:タッチON/OFF、モメンタリーON、モメンタリーOFF</p>
質量	AT8699:782g <p>AT8699R:805g</p>
寸法	AT8699:42.5 mm × 91 mm × 133 mm (H×W×D) <p>AT8699R:42.5 mm × 91 mm × 133 mm (H×W×D)</p>
入カコネクター	3ピンXLR-Fタイプ
出カコネクター	3ピンXLR-Mタイプ

改良などのため、本製品は予告なく変更することがあります。

Français

Nous vous remercions d’avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■ Caractéristiques

- Corps robuste moulé et socle antidérapant réduisant les vibrations de surface
- Design discret avec finition noire à faibles reflets pour une visibilité minimale
- Le commutateur électronique ultra-silencieux peut être réglé sur l’un des trois modes de fonctionnement suivants : “touch-on/touch-off,” “touch-to-talk” et “touch-to-mute” (AT8699R)
- Contrôle LED col de cygne sur connecteur XLR 3 broches avec microphones ATUC (AT8699R)

■ Consignes de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■ Précautions d'utilisation

- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Ranger le produit à l'abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

■ Remarques sur l'utilisation

- Il faut jusqu'à 30 secondes pour que l'électronique du produit se stabilise après la mise sous tension. Si le système est actif durant cette période de démarrage et que vous activez le commutateur, des perturbations sonores peuvent être audibles.
- Le produit doit être placé sur une surface d'installation plane sans obstacle. La source du son ne doit pas se trouver sous le plan de la surface d'installation.
- Si vous placez un objet sur une surface (par exemple une table de conférence) avant que sa finition soit entièrement sèche, vous risquez d'endommager la finition.

Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■ Merkmale

- Durch das schwere Druckgussgehäuse und die rutschfesten Beläge an der Geräteunterseite wird die Übertragung von Oberflächenschwingungen auf das Gerät minimiert
- Flaches Design mit reflexionsarmer schwarzer Lackierung für geringe Sichtbarkeit
- Der geräuscharme elektronische Schalter kann auf einen der drei Betriebsmodi eingestellt werden: „Bei Berührung an/Bei Berührung aus“, „Bei Berührung reden“ und „Bei Berührung stumm“ (AT8699R)
- Mikrofone: Schwanenhals, LED-Kontrollleuchte, 3-poliger XLR-Anschluss mit ATUC (AT8699R)

■ Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■ Vorsichtshinweise für das Produkt

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Störungen zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht es zu reparieren.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

■ Hinweise zum Gebrauch

- Es kann bis zu 30 Sekunden dauern, bis sich die Elektronik im Produkt nach dem Anlegen der Versorgungsspannung stabilisiert hat. Wenn das System währenddessen eingeschaltet ist und Sie den Schalter betätigen, kann es zu Störgeräuschen kommen.
- Das Produkt muss auf einer ebenen, nicht verstellten Montagefläche aufgestellt werden. Die Tonquelle darf sich nicht unterhalb der Montagefläche befinden.
- Durch das Aufstellen auf einer Oberfläche (z. B. einem Konferenztisch) mit noch nicht vollständig ausgehärteter Lackierung kann es zu Schäden an der Lackierung kommen.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■ Caratteristiche

- Telaio pressofuso resistente e cuscinetti anticivolo per ridurre al minimo la trasmissione delle vibrazioni dalla superficie di appoggio
- Design a profilo ribassato con finitura nera antiriflesso per la minima visibilità
- Selettore elettronico ultra silenzioso per tre distinte modalità operative: “tocco accendi/spegni”, “tocca per parlare” e “tocca per escludere l'audio” (AT8699R)
- LED di controllo a collo d'oca XLR a tre poli con microfoni ATUC (AT8699R)

■ Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

■ Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

- Per evitare malfunzionamenti, evitare possibili urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino a un dispositivo di riscaldamento o in luogo caldo, umido o polveroso.

■ Note sull'utilizzo

- Dopo l'accensione, l'elettronica del prodotto impiega circa 30 secondi per stabilizzarsi; se il sistema di diffusione sonora è già attivo, l'uso dell'interruttore potrebbe causare disturbi audio.
- Il prodotto dovrebbe essere posizionato su una superficie piana e senza ostacoli.La sorgente sonora non dovrebbe trovarsi al di sotto della superficie sulla quale è stato posizionato il supporto da scrivania.
- Posizionando un qualsiasi oggetto su una superficie (come ad esempio un tavolo per riunioni) non perfettamente levigato o rifinito, si potrebbe danneggiare la finitura.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■ Características

- Sólida construcción por moldeo y almohadillas antideslizantes en la base que minimizan la transmisión de vibraciones de la superficie a la unidad
- Diseño de perfil bajo con acabado negro poco reflectante para visibilidad mínima
- Conmutador electrónico ultrasilencioso que puede ajustarse en tres modos de funcionamiento: “activación/desactivación táctil”, “tocar para hablar” y “tocar para silenciar” (AT8699R)
- Control LED de cuello de ganso para XLR de 3 pines con micrófonos ATUC (AT8699R)

■ Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■ Precauciones para el producto

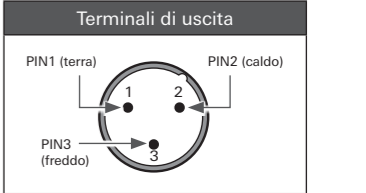
- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

■ Notas sobre el uso

- La electrónica del producto tarda hasta 30 segundos en estabilizarse desde que empieza a recibir alimentación; si el sistema está activo durante este periodo de inicio y acciona el conmutador, podría oír alguna perturbación acústica.
- El producto debe colocarse sobre una superficie de montaje plana y libre de obstáculos. La fuente de sonido no debe quedar por debajo del plano de la superficie de montaje.
- Si coloca un objeto sobre una superficie (como una mesa de conferencias) antes que su acabado esté totalmente seco, podría provocar daños en el acabado.

■ Procedura di collegamento

Collegare i terminali di uscita del prodotto al dispositivo dotato di ingresso microfonico (ingresso bilanciato) e compatibile con l'alimentazione phantom. Il connettore di uscita è del tipo XLRM, con la polarità come indicata nella figura in basso.



Questo prodotto richiede alimentazione phantom a 11-52 V CC.

■ Specifiche tecniche

Requisiti alimentazione phantom	11-52 V CC, 1,1 mA
Selettori (AT8699R)	Controllo tattile: accendi/spigni; <p>Funzione interruttore: tocco accendi/spigni, accendi temporaneamente, spigni temporaneamente</p>
Peso	AT8699: 782 g <p>AT8699R: 805 g</p>
Dimensioni	AT8699: 42,5 mm × 91 mm × 133 mm (A×L×P) <p>AT8699R: 42,5 mm × 91 mm × 133 mm (A×L×P)</p>
Connettore ingresso	XLR-F a 3 poli integrale
Connettore di uscita	XLR-M a 3 poli integrale

Ai fini del miglioramento, il prodotto è soggetto a modifiche senza preavviso.

Conecte los terminales de salida del producto a un dispositivo con entrada de micrófono (entrada balanceada) compatible con suministros eléctricos phantom. El conector de salida es de tipo XLRM con la polaridad que se muestra en la siguiente figura.



Este producto precisa de alimentación phantom de 11-52 V CC.

■ Especificaciones

Requisitos de alimentación Phantom	11-52 V CC, 1,1 mA
Interruptores (AT8699R)	Control táctil: activado/desactivado; <p>Función del conmutador: control táctil activado/desactivado, activado momentáneo, desactivado momentáneo</p>
Peso	AT8699: 782 g <p>AT8699R: 805 g</p>
Dimensiones	AT8699: 42,5 mm × 91 mm × 133 mm (Al × An × F) <p>AT8699R: 42,5 mm × 91 mm × 133 mm (Al × An × F)</p>
Conector de entrada	Tipo XLR-F de 3 pines integral
Conector de salida	Tipo XLR-M de 3 pines integral

El producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso con fines de mejora del mismo.

■Configuração e funções do interruptor (AT8699R) / Настройки и функции переключателя (AT8699R) / 开关设置和功能 (AT8699R) / 開關設定與功能 (AT8699R) / 스위치 설정 및 기능(AT8699R)

<div><div> </div>Função de comutação /<div>Функция переключения /</div>开关功能 /<div>開關功能 /</div>스위치 기능</div>	<div><div> </div>Ação /<div>Действие /</div>操作 /<div>操作 /</div>작동</div>	<div><div> </div>Status do áudio /<div>Состояние аудиосигнала /</div>音频状态 /<div>音频状态 /</div>오디오 상태</div>	<div><div> </div>Status do LED /<div>Состояние указываемое светодиодами /</div>LED 状态 /<div>LED 状态 /</div>LED 상태</div>
<div><div> </div>SW. FUNCTION<div><div> </div>TOUCH ON/OFF</div><div><div> </div>MOM. ON</div></div> <div><div> </div>MOM. OFF</div>			

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

Recursos

- A estrutura fundida super-resistente e a base antiderrapante minimizam os efeitos da vibração da superfície na unidade
- Design discreto com acabamento preto de baixa reflexão para visibilidade mínima
- O interruptor eletrônico ultrassônico pode ser configurado para qualquer um dos três modos de operação: “touch-on/touch-off” (tocar para ligar/desligar), “touch-to-talk” (tocar para falar) e “touch-to-mute” (tocar para silenciar) (AT8699R)
- Microfones pescoço de ganso com controle de LED sobre conectores XLR de 3 pinos com ATUC (AT8699R)

Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

Cuidados com o produto

- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.

Observações de uso

- A parte eletrônica no produto leva até 30 segundos para se estabilizar depois que a alimentação elétrica é aplicada. Se o sistema estiver ativo durante este período inicial e você estiver o interruptor, poderá ouvir alguns distúrbios sonoros.
- O produto deve ser colocado em uma superfície de montagem plana e desobstruída. A fonte sonora não deve estar abaixo do plano da superfície de montagem.
- Colocar qualquer objeto em uma superfície (como uma mesa de conferência) antes que o acabamento esteja totalmente seco poderá resultar em danos ao acabamento.

Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Характеристики

- Тяжелая конструкция, выполненная с помощью литья под давлением, и несколькощие нижние вкладки минимизируют поверхностное вибрирование устройства.
- Плоская конструкция с черным покрытием низкой отражаемости для минимальной видимости.
- Бесшумный электронный выключатель можно установить в один из трех режимов работы: касание для включения/выключения, касание для включения микрофона, касание для отключения звука (AT8699R).
- Светодиодное управление гибким штативом 3-контактных микрофонов типа XLR с системой ATUC (AT8699R).

Меры предосторожности

Несмотря на то что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия требуется соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

Меры безопасности при работе с изделием

- Не подвигайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или в запыленных местах.

Замечания относительно эксплуатации

- После включения электроника изделия стабилизируется в течение 30 секунд. Если во время пуска система и выключатель включены, могут слышаться звуковые помехи.
- Изделие следует устанавливать на плоской опорной поверхности, на которой ничего не мешает. Источник звука не должен быть ниже плоскости монтажа.
- Установка какого-либо предмета на поверхность (например, стола для переговоров) до полного затвердевания покрытия может привести к повреждению покрытия.

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

产品特点

- 压铸型重型结构和防滑底垫可大幅度减低装置与表面之间的振动
- 超薄设计和低反射率黑色饰面可让装置更加隐蔽
- 超静音电子开关可设置为以下三种操作模式的任何一种：“轻触反复开/关”、“轻触时保持讲话”和“轻触时保持静音”(AT8699R)
- 3 针 XLR 型 (带 ATUC 话筒) 的鹅颈式 LED 灯控制 (AT8699R)

安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

本产品注意事项

- 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
- 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

使用注意事项

- 通电后，本产品中的电子器件需要长达 30 秒的时间才能稳定下来；如果在此启动期间系统已通电，且您已打开开关，则可能会听到一些声波干扰。
- 本产品应置于无障碍的平坦安装表面之上。声源不得低于安装表面的平面。
- 在安装表面 (如会议桌) 的饰面完全固化之前，如果将任何物体置于其表面上可能会损坏饰面。

Порядок подключения

Подключите выходной разъем изделия к устройству, оснащеному микрофоном (симметричным) входом с фантомным питанием.

В качестве выходного разъема применяется разъем типа XLRM, полярность показана на рисунке ниже.

Выходные клеммы
<div><div> </div>КОНТАКТ 1<div><div> </div>(земля)</div></div> <div><div> </div>1</div>

23КОНТАКТ 2

(положительный полюс)

Для работы данного изделия требуется источник фантомного питания с напряжением 11–52 В пост. тока.

Технические характеристики

Требования к фантомному питанию	11–52 В пост. тока, 1,1 мА
Переключатели (AT8699R)	Сенсорное управление: включение/выключение. Функция переключения: касание для включения/выключения, моментальное включение, моментальное выключение.
Вес	AT8699: 782 г. AT8699R: 805 г.
Габаритные размеры	AT8699: 42,5 мм × 91 мм × 133 мм (В×Ш×Г), AT8699R: 42,5 мм × 91 мм × 133 мм (В×Ш×Г).
Входной разъем	Встроенный 3-контактный, тип XLR-F.
Выходной разъем	Встроенный 3-контактный, тип XLR-M.

В целях усовершенствования в изделие могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

繁體中文

感謝您購買本產品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

特色

- 本機採重壓鑄結構和防滑底墊，可將表面振動耦合降到最低
- 低矮型設計與低反光黑色塗料，更顯低調
- 超靜音電子開關可設為以下三種操作模式其中之一：「觸碰開/觸碰關」、「觸碰說話」和「觸碰靜音」(AT8699R)
- 鵝頸 LED 燈控制，用於3針 XLR 含 ATUC 麥克風 (AT8699R)

安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、改造或嘗試修理本產品。
- 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

■使用上的注意事項

- 本產品內的電子元件供電後需要最長30秒以完成穩定化；如果系統在此啟動期間為作用中，且您啟動開關，可能會聽到一些干擾的聲音。
- 本產品應放在平坦、無障礙物的安裝平面上。音源的高度不應低於安裝平面。
- 在飾面完全固化之前將任何物體放在平面 (例如會議桌) 上，可能會損壞飾面。

한국어

본 제품을 구매에 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 꼭 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■기능

- 장치가 표면 진동이 전달되는 것을 최소화하는 중부하 다이 캐스팅 구조 및 미끄럼 방지 하단 패드
- 최소한의 시야를 위한 낮은 반사율 검정색 마감 처리된 로우 프로파일 디자인
- 울트라 콤팩터트 전자 스위치를 다음 세 가지 작동 모드 중 하나로 설정할 수 있습니다. "켜기/끄기", "음성 대화" 및 "음소거"(AT8699R)
- ATUC 마이크가 있는 3핀 XLR에 대한 구조적 LED 컨트롤 (AT8699R)

■안전 관련 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오.

■제품 관련 주의 사항

- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하지 마십시오.
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 제품을 직사광선이 닿는 장소, 난방기 근처, 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오 .

■사용 시 참고 사항

- 제품의 전자 장치는 전원을 켜 후 안정화하는 데 최대 30 초가 걸립니다. 이 시작 시간 동안 시스템이 작동하고 스위치를 작동할 경우 약간의 이상음이 들릴 수 있습니다.
- 제품을 평평하고 장애물이 없는 장치 표면에 위치시켜야 합니다. 사운드 소스가 장치 표면의 평면 아래 위치하지 않아야 합니다.
- 마감 처리가 완전히 경화되기 전에 물체를 표면에 둘 경우 (예를 들어 위의 테이블) 마감재가 손상될 수 있습니다.

■外形寸法図 / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões / Габаритные размеры / 尺寸 / 外型尺寸 / 크기

<div><div> </div>91.0</div>	<div><div> </div>133.0</div>	<div><div> </div>78.6</div>	<div><div> </div>42.5</div>
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div> </div>針腳1 (接地)</div>	<div><div> </div>針腳2 (正)</div>	<div><div> </div>針腳3 (負)</div>	
<div><div></div></div>			